

Конференция по разоружению

14 September 2010

Russian

Original: English

Италия

Рабочий документ

Активизация Конференции по разоружению

- А.** 1. Застой в работе Конференции по разоружению, который длится вот уже двенадцать лет, придает тем более экстренный характер необходимости вдохнуть новую жизнь и дать импульс Конференции. В сущности, это дело уже не терпит отлагательств.
2. Действия следует разворачивать по двум основным направлениям: темы, которые должны составлять сердцевину дискуссий Конференции, и правила, которые регулируют ее работу.
- В.** 3. Темы ядерного разоружения и нераспространения надлежит трактовать в перспективе долгосрочной цели постепенно сделать ядерное оружие устаревшим, в русле чаяния на безъядерный мир, открыто подхваченного президентом Соединенных Штатов в апреле 2009 в Праге, что Италия полностью поддерживает. С установлением долгосрочной цели существенно важно в более краткосрочном плане предпринимать конкретные и последовательные шаги вперед, опираясь на большой политический консенсус, сложившийся по случаю принятия резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, коммюнике вашингтонского саммита по ядерной безопасности и Плана действий Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (ДНЯО).
4. Примечательно, что в пунктах 7 и 15 "Выводов и рекомендаций в отношении последующих действий" в Заключительном документе обзорной Конференции 2010 года участников ДНЯО фигурируют и два пункта повестки дня Конференции по разоружению, и они, похоже, пришлись вполне кстати в этом отношении. Действие 7 призывает Конференцию по разоружению определиться в отношении эффективных международных соглашений о предоставлении государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия... "не исключая международного юридически обязывающего документа". Действие 15 вновь призывает Конференцию начать переговоры по договору о прекращении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ), в соответствии с мандатом Шеннона, восходящим еще к 1995 году.



5. Ограничение потенциальных мишеней за счет негативных гарантий безопасности (НГБ) и истощение запаса расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств за счет ДЗПРМ позволит значительно уменьшить роль и развитие ядерного оружия.
6. Как мы знаем, ДЗПРМ много лет был на Конференции по разоружению "квазиконсенсусным" пунктом. Это мнение подтверждают неофициальные консультации, проводившиеся в Женеве по этой теме в 2007 и 2009 годах под координаторством Италии, а в этом году – Швеции. С прошлого года уже даже нет никаких споров о том, должен ли договор быть проверяемым или нет, ибо верификационные положения теперь уже общепризнанны в качестве неперемного компонента всех международно-правовых инструментов, касающихся ядерного разоружения и нераспространения. Единственно серьезной неразрешенной проблемой остается вопрос о том, должны ли или не должны существующие запасы расщепляющихся материалов быть включены в положения ДЗПРМ. Выбор, в действительности, не так очевиден, как кажется; существует ряд компромиссных решений. Надо ли и в какой мере учитывать запасы - можно было бы с пользой для дела обсудить в ходе переговоров. ДЗПРМ также является предметом резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, включая прошлогоднюю, которая была принята консенсусом, что позволяет нам предположить, что никакая из сторон на Конференции по разоружению не возражает в принципе против этой идеи. Подходящей дополнительной основой для реализации ДЗПРМ на Конференции по разоружению являются действия 15, 16, 17 и 18 "Выводов и рекомендаций в отношении последующих действий" Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора.
7. Все более благосклонное рассмотрение со стороны Конференции по разоружению получает также вопрос о НГБ. Задача облегчается тем, что во всем мире обретают контуры все большее число зон, свободных от ядерного оружия, чьи договоры дают полезный прецедент для дальнейших международных усилий в этой сфере. Подходящей дополнительной основой для реализации НГБ на Конференции по разоружению являются действия 7, 8 и 9 "Выводов и рекомендаций в отношении последующих действий" Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора.
8. Чтобы придать еще больше силы решениям по НГБ и ДЗПРМ, программа работы Конференции по разоружению должна предусматривать предельные сроки в отношении начала дискуссий и переговоров. В ходе переговоров по программе работы Конференции также следует избегать хорошо известного искушения углубляться в ненужные детали относительно содержания нескольких ее пунктов. Исход переговоров и дискуссий на Конференции должен быть уделом их участников, и упреждать их было бы и бесполезно, и потенциально вредно.
- С. 9. Как известно, у политических проблем нет процедурных решений. Конференции по разоружению надо, однако, переосмыслить и свои правила процедуры, если мы хотим обеспечить, чтобы политические усилия оборачивались практическими результатами. Эта потребность стала очевидной с мая 2009 года, когда Конференции удалось принять консенсусом программу работы, включая переговоры по ДЗПРМ, но она так и осталась мертвой буквой из-за отсутствия консенсуса по процедурным механизмам с целью привести ее в действие.
10. Требуют дальнейшего внимания два аспекта:
 - а) принцип консенсуса для достижения согласия по существу на Конференции по разоружению имеет существенное значение и не должен ставиться

под вопрос. Необходимость этого правила подтверждается самой природой работы Конференции и ее значимостью по вопросам национальной безопасности ее членов. Между тем процедурные вопросы не имеют такого же значения, как вопросы существа, и решения по процедуре не должны быть скованы строгостями достижения консенсуса;

б) все более неоправданным кажется правило о том, что Конференция по разоружению должна в начале каждого года принимать решение по своей программе работы. В сущности, оно могло бы стать удобным способом отозвать согласие на продолжение прогрессирующей работы, заблокировав принятие новой программы работы и тем самым застопорив любую дальнейшую деятельность Конференции. Способ обойти это состоял бы в том, чтобы предусмотреть автоматическое обновление годовой программы работы, если только члены Конференции не условятся иначе консенсусом и не примут новый текст.

- D.** 11. Было бы полезно, чтобы Совещание высокого уровня затронуло вышеупомянутые вопросы ввиду поощрения предлагаемых изменений в правилах процедуры Конференции в предложенном виде.
-